ML. - 1 - L. 8034/2.

(coordinné (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 13e juli 1962 door de Minister van Economische Zaken en Energie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende tijdelijke compensatie van bepaalde op de kolennijverheid drukkende lasten", heeft de 13e juli 1962 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, le 13 juillet 1962, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "assurant la compensation temporaire de certaines charges de l'industrie charbonnière", a donné le 13 juillet 1962 l'avis suivant :

De Raad van State, met hoogste spoed om advies verzocht, heeft alleen enkele vraagstukken kunnen onderzoeken en zich van enige vormopmerking moeten onthouden.

Artikel 1 van het ontwerp voert, voor niet langer dan twaalf maanden, drie speciale rechten in waarvan de opbrengst moet dienen "om de steenkolendelvende ondernemingen in staat te stellen het hoofd te bieden aan de extra-lasten voortvloeiend uit de voordelen die aan de mijnwerkers werden verleend ten gevolge van de op 24 februari 1962 door de Nationale Gemengde Mijncommissie genomen beslissing".

Volgens artikel 3 zal de Koning bepalen hoe de ontvangsten worden omgeslagen.

De uit de ontworpen wet voortvloeiende ontvangsten en uitgaven worden ingeschreven op de begroting voor orde.

\+

\+ \+

I. Krachtens artikel 4, c, van het verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal , zijn hulp en subsidies onbestaanbaar met dat verdrag. Volgens artikel 37 echter kan de Hoge Autoriteit,

.../...

indien zij het bestaan van fundamentele en duurzame moeilijkheden in het bedrijfsleven van een land erkent, een beschikking geven over maatregelen die moeten worden getroffen om aan die toestand een einde te maken. Het arrest d.d. 23 februari 1961 van het Hoog Gerechtshof inzake "De Gezamenlijke Steenkolenmijnen in Limburg" tegen de Hoge Autoriteit van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (verzameling rechtspraak van het Hof, deel VII, 1961) neemt blijkbaar aan, dat de op grond van artikel 37 van het verdrag genomen maatregelen toepassing kunnen vinden op hulp als in het ontwerp bedoeld.

In dat arrest komt immers de volgende considerans voor : "dat, tenslotte, de bijzondere procedure van artikel 37, dat doelt op de mogelijkheid van fundamentele en duurzame moeilijkheden, terzake niet is toegepast".

In zoverre de Hoge Autoriteit met de voorgenomen hulp haar instemming betuigt, lijkt de ontworpen wet bestaanbaar te zijn met het verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

.../

2. De speciale rechten die het ontwerp voor twaalf maanden invoert, zijn ongetwijfeld belastingen en vallen als zodanig onder de artikelen 110 en volgende van de Grondwet, inzonderheid onder artikel 111, luidens hetwelk de belastingen ten behoeve van de Staat jaarlijks worden gestemd.

Inschrijving op de begroting voor orde kan niet tot gevolg hebben, dat aan die regel wordt ontkomen.

Aangezien het hier om een belasting gaat die wordt ingevoerd voor twaalf maanden te rekenen van de inwerkingtreding van de wet, is het mogelijk, dat ze tijdens twee verschillende dienstjaren moet worden geheven. In dat geval, moet men er voor waken, dat de financiewet voor het tweede dienstjaar in die belastingheffing voorziet.

3. De ontworpen wet geeft in zeer algemene bewoordingen de bestemming aan die ze aan de opbrengst van de door haar ingevoerde speciale rechten wenst te geven. Ze vermeldt wel het einddoel, maar zegt niets precies over de wijze van omslag en ook niet over de omvang van de te verlenen hulp. Ze laat die zorg geheel aan de Koning over.

De wetgever zal dus niet weten welke bedragen aan de hulp voor de steenkolenondernemingen zullen worden besteed - hij zal daartoe immers geen kredieten moeten goedkeuren - en ook niet volgens welke regelen die hulp zal worden verleend.

Die bezwaren kan men uit de weg gaan door niet te werken met inschrijvingen op de begroting voor orde en de benodigde kredieten te laten goedkeuren.

4. Het ligt blijkbaar in de bedoeling van de Regering voor een tijdvak dat inging op 24 februari 1962 en dus reeds gedeeltelijk voorbij is, lasten voor rekening van de Staat te doen komen.

De wet moet zelf aangeven, van af welke datum de Staat die lasten kan dragen.

Consulté d'extrême urgence, le Conseil d'Etat a été contraint de limiter son examen à quelques questions seulement et a dû renoncer à toute observation de forme.

Le projet établit, en son article 1er, trois droits spéciaux dont le produit est destiné à "permettre aux entreprises charbonnières de faire face aux suppléments de charges résultant des avantages attribués aux mineurs à la suite de la décision prise en date du 24 février 1962 par la Commission nationale mixte des mines", et ce pour une durée n'excédant pas douze mois.

Ce sera le Roi qui, aux termes de l'article 3 du projet, fixera les modalités de répartition des recettes.

Les recettes et les dépenses qui résulteront de la loi en projet seront portées au budget pour ordre.

\+

\+ \+

1. En vertu de l'article 4, c, du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, les aides et subventions sont incompatibles avec le traité. Cependant, l'article 37 permet à la Haute Autorité, lorsqu'elle reconnaît l'existence de troubles fondamentaux et persistants dans une économie nationale, de décider des mesures à prendre pour mettre fin à cette situation. L'arrêt rendu par la Cour de justice des

communautés européennes, le 23 février 1961, en cause "De Gezamenlijke Steenkolenmijnen in Limburg" contre Haute Autorité de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (Recueuil de la jurisprudence de la Cour, vol. VII, 1961), semble admettre que les mesures prises en vertu de l'article 37 du traité puissent s'appliquer à des aides du genre prévu par le projet.

Cet arrêt comporte en effet l'attendu suivant: "que, enfin, la procédure spéciale de l'article 37, visant l'éventualité de troubles fondamentaux et persistants, n'a pas été mise en oeuvre".

Dans la mesure où la Haute Autorité marque son accord sur les aides envisagées, le projet de loi paraît compatible avec le traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier.

2. Les droits spéciaux établis par le projet pour une durée de douze mois constituent incontestablement des impôts.

Ils ressortissent, dès lors, aux articles 110 et suivants de la Constitution et, notamment, à l'article 111, aux termes duquel les impôts au profit de l'Etat sont votés annuellement.

L'inscription au budget pour ordre ne pourrait avoir pour effet d'éluder cette règle.

.../...

Comme l'impôt est établi pour une durée de douze mois à compter de l'entrée en vigueur de la loi, il pourrait se faire que l'impôt doive être levé au cours de deux exercices. S'il devait en être ainsi, il importera de veiller à ce que la levée de l'impôt pour l'exercice suivant soit prévue par la loi de finances.

3. La loi en projet énonce en termes extrêmement généraux la destination qu'elle entend donner au produit des droits spéciaux qu'elle établit. Si elle indique le but final, elle omet cependant de préciser les modalités de la répartition et l'ampleur de l'aide accordée. Elle s'en remet entièrement au Roi à cet égard.

Il s'ensuit que le législateur ne connaîtra ni le montant des sommes qui seront affectées à l'assistance aux charbonnages, puisqu'il ne votera pas de crédits à cet effet, ni les règles d'attribution de cette assistance.

Ces inconvénients pourraient être évités en renonçant à recourir au budget pour ordre et en votant les crédits nécessaires.

.../...

4. Il semble que le Gouvernement ait l'intention de supporter des charges afférentes à une période prenant cours le 24 février 1962 et déjà partiellement révolue.

Il importe que la loi elle-même précise la date à partir de laquelle les charges pourront être supportées par l'Etat.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	H.BUCH, G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
Mevrouw : Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.P.MAROY, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.P.MAROY, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.